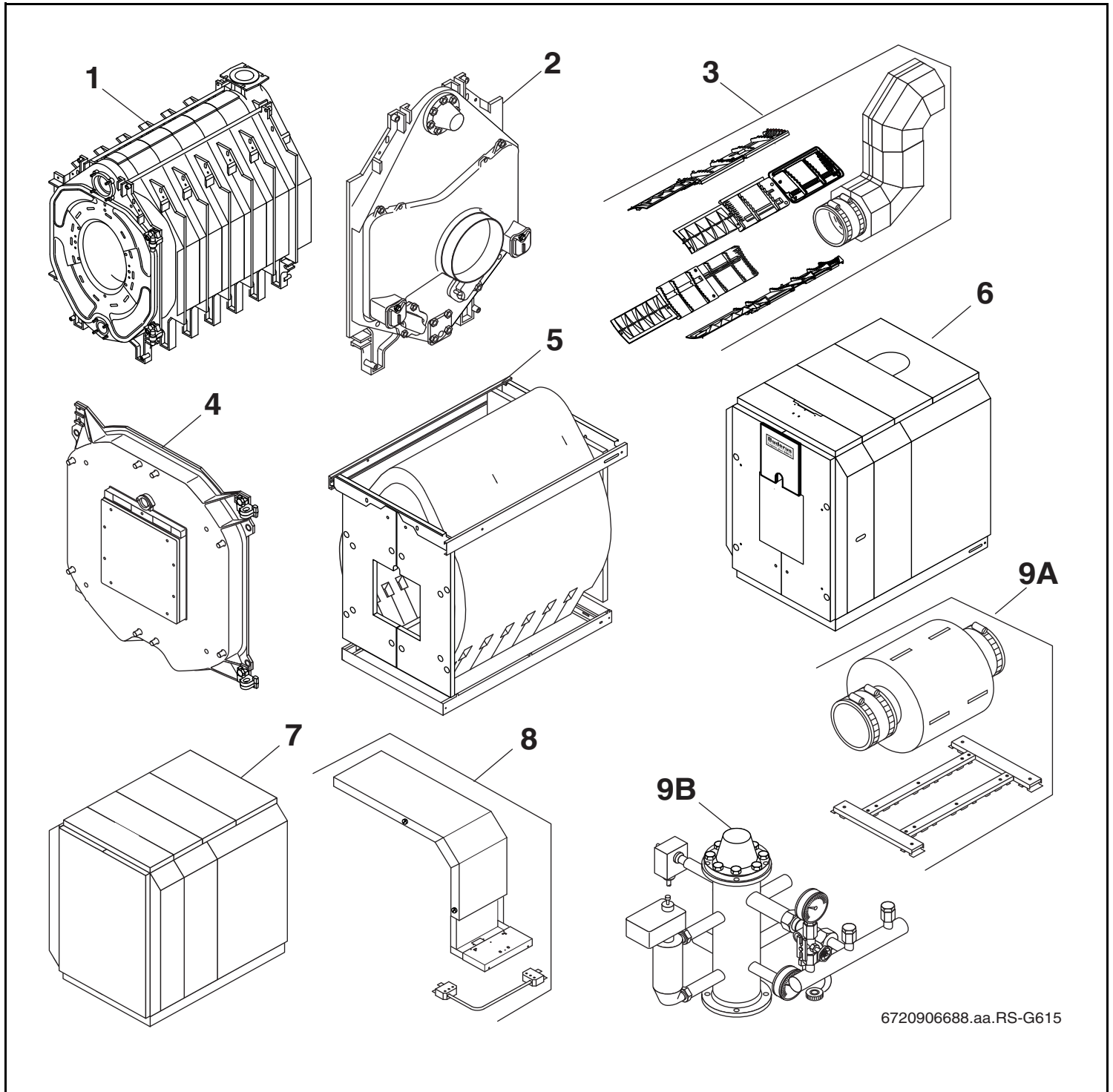


# G615 / GE615



6720906688.aa.RS-G615

# Buderus



### Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

### Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

### Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

### Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
  - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
  - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

### Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

### Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

### Belangrijke aanwijzing

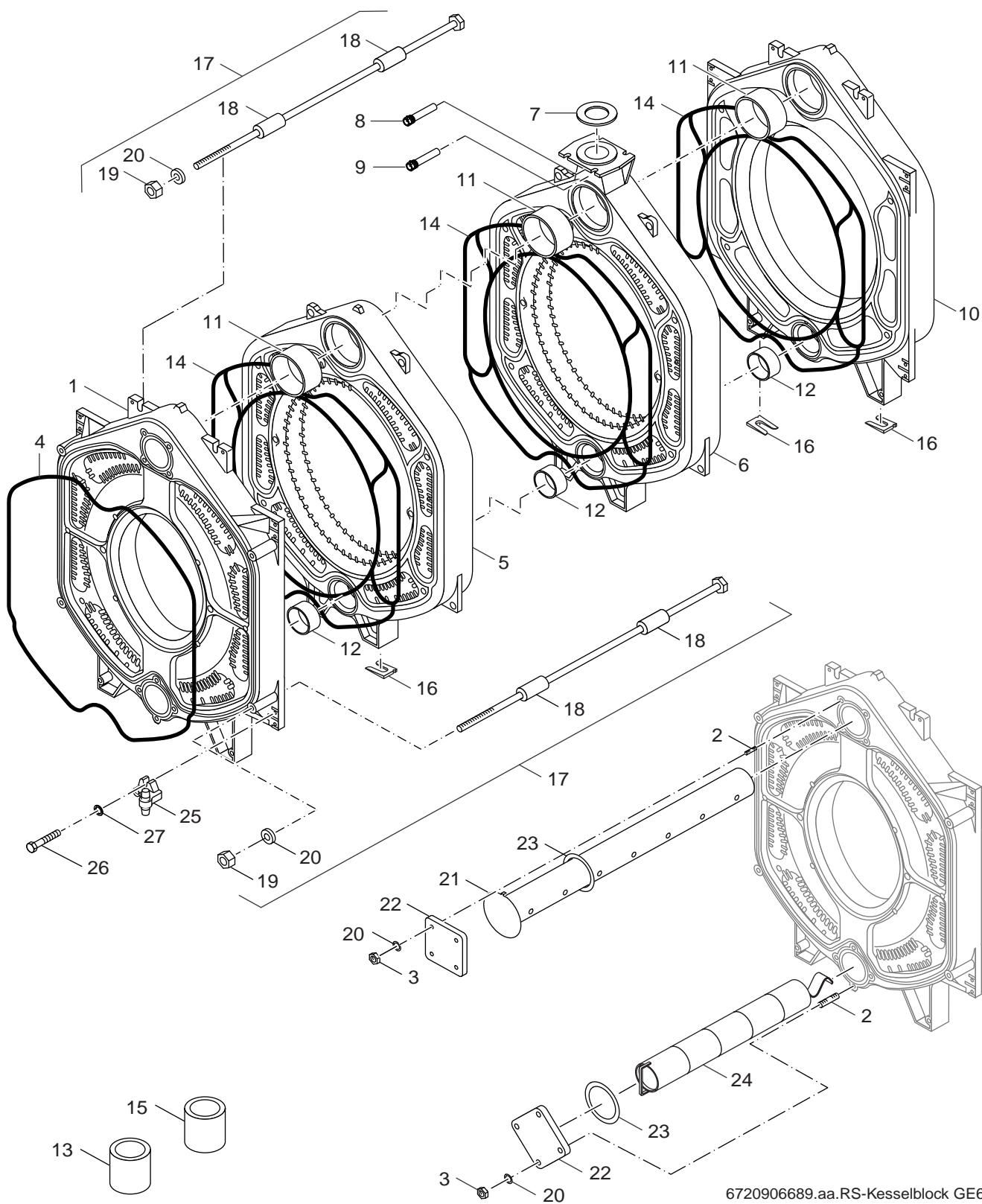
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

### Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
  - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
  - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906689.aa.RS-Kesselblock GE615

1

Kesselblock - vorne G615  
boiler block - front G615  
Corps de chauffe - avant G615

G615 / GE615

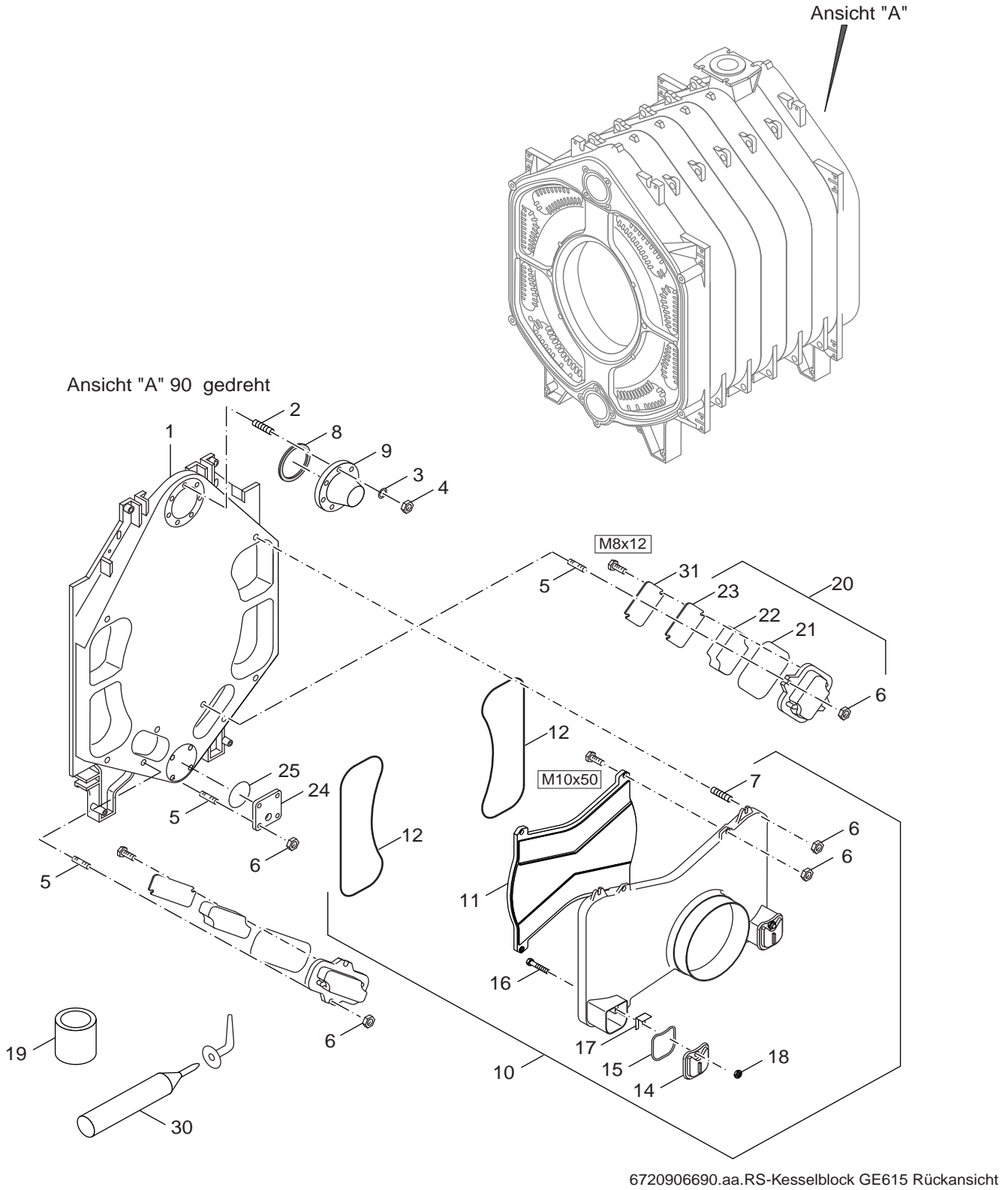
Pos	Bezeichnung description dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande	G615 / GE615																		Bemerkungen Remarks Remarques
1	Vorderglied GE615	8 718 572 185 0	■																		
2	Stiftschraube DIN939 M16x45 5.6	3719328	■																		
3	Sechskantmutter ISO4032 M16 8 A3K	82585200	■																		
4	Dichtschnur 18x3800 GP	63020975	■																		
5	Mittelglied GE615	8 718 572 186 0	■																		
6	Mittelglied GE615 VLO	8 718 572 187 0	■																		
7	Dichtung D160x206x1,5mm	8 718 572 754 0	■																		
8	Tauchhülse R3/4"x100mm	5446065	■																		
9	Tauchhülse R 1/2" 100mm lang 8D	5446160	■																		
10	Hinterglied GE615	8 718 572 216 0	■																		
11	Kesselnippel 181/70 Gr 4	7 747 024 979	■																		
12	Kesselnippel 119/50 Gr. 2	7 747 024 966	■																		
13	Dichtmasse Leinölgraphit 450g Dose	8 718 571 927	■																		
14	Dichtschnur D15x4300 20KMMvk Pack A=2Rol	7 747 013 784	■																		
14	Dichtschnur D15x4300 20KMMvk Pack B=3Rol	7 747 013 785	■																		
14	Dichtschnur D15x5050 20KMMvk Pack A=2Rol	7 747 013 787	■																		
14	Dichtschnur D15x5050 20KMMvk Pack B=3Rol	7 747 013 788	■																		
15	Haftgrund 181, 370ml in 500ml Dose	5909922	■																		
16	Gliedfußkeil	5503802	■																		
17	Ankerstange M16x1510 kpl	5128020	■																		
17	Ankerstange M16x1675 kpl	5128022	■																		
17	Ankerstange M16x1850 kpl	5128024	■																		
17	Ankerstange M16x2020 kpl	5128026	■																		
17	Ankerstange M16x2190 kpl	5128028	■																		
17	Ankerstange M16x2360 kpl	5128030	■																		
17	Ankerstange M16x2530 kpl	5128032	■																		
17	Ankerstange M16x2700 kpl	5128060	■																		
18	Federpaket für Ankerstange	5526300	■																		
19	Sechskantmutter ISO4032 M16 8 A3K	82585200	■																		
20	Scheibe DIN125 A17 A3K	3869840	■																		
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902740	■																		1532mm, 9 Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902741	■																		1702mm, 10Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902742	■																		1872mm, 11Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902743	■																		2042mm, 12Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902744	■																		2204mm, 13 Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902745	■																		2374mm, 14 Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902746	■																		2544mm, 15 Glieder
21	Einspeiserohr G615 kompl.	67902747	■																		2714mm, 16 Glieder
22	Blindflansch vierkant 170mm	5428121	■																		
23	Dichtung D125x170x1,5mm (2x)	8 718 572 753 0	■																		
24	Absperrohr G615 kompl. 1553mm lang	67900510	■																		9 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 1723mm lang	67900511	■																		10 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 1893mm lang	67900512	■																		11 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 2063mm lang	67900513	■																		12 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 2233mm lang	67900514	■																		13 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 2413mm lang	67900515	■																		14 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 2573mm lang	67900516	■																		15 Gld.
24	Absperrohr G615 kompl. 2743mm lang	67900517	■																		16 Gld.
25	Scharnier G615 kpl 70003789	5327460	■																		
26	6kt-Schraube ISO4017 M12x55 8.8	5090262	■																		
27	Scheibe DIN125-A13-A3K	5883276	■																		

**G615 / GE615**

Kesselblock - vorne G615  
boiler block - front G615  
Corps de chauffe - avant G615

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



Kesselblock - hinten G615  
boiler block - back G615  
Corps de chauffe - arrière G615

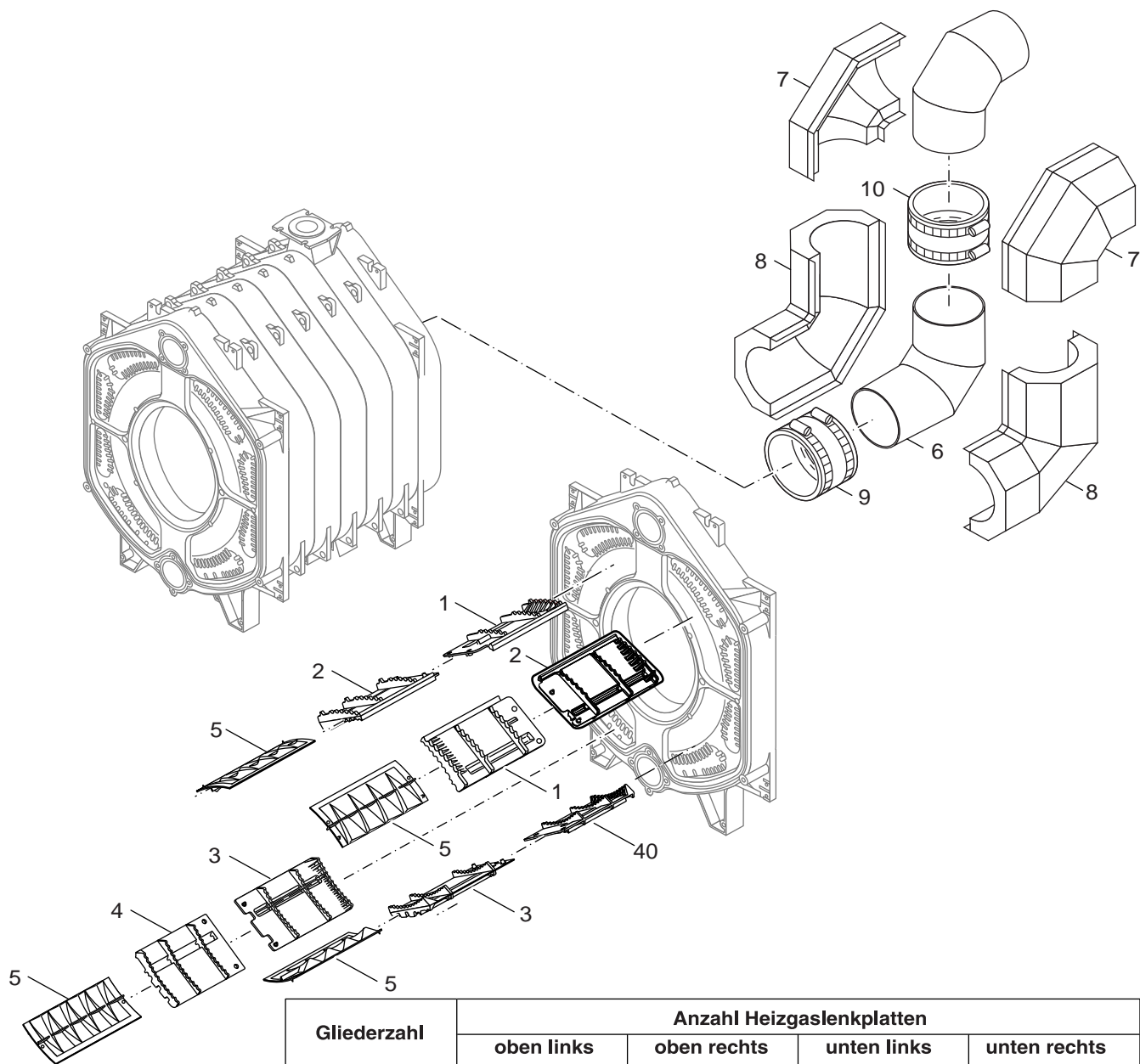
**G615 / GE615**

**2**



**Ersatzteilliste**  
Spare parts list

**Liste des pièces de rechange**



Gliederzahl	Anzahl Heizgaslenkplatten			
	oben links	oben rechts	unten links	unten rechts
9	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil
10	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil
11	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil
12	1x Wellenprofil	1x Wellenprofil	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil
13	2x Sichelprofil	2x Sichelprofil	1x Wellenprofil	1x Wellenprofil
14	1x Wellenprofil	1x Wellenprofil	1x Wellenprofil	1x Wellenprofil
15	0	0	1x Wellenprofil	1x Wellenprofil
16	0	0	0	0

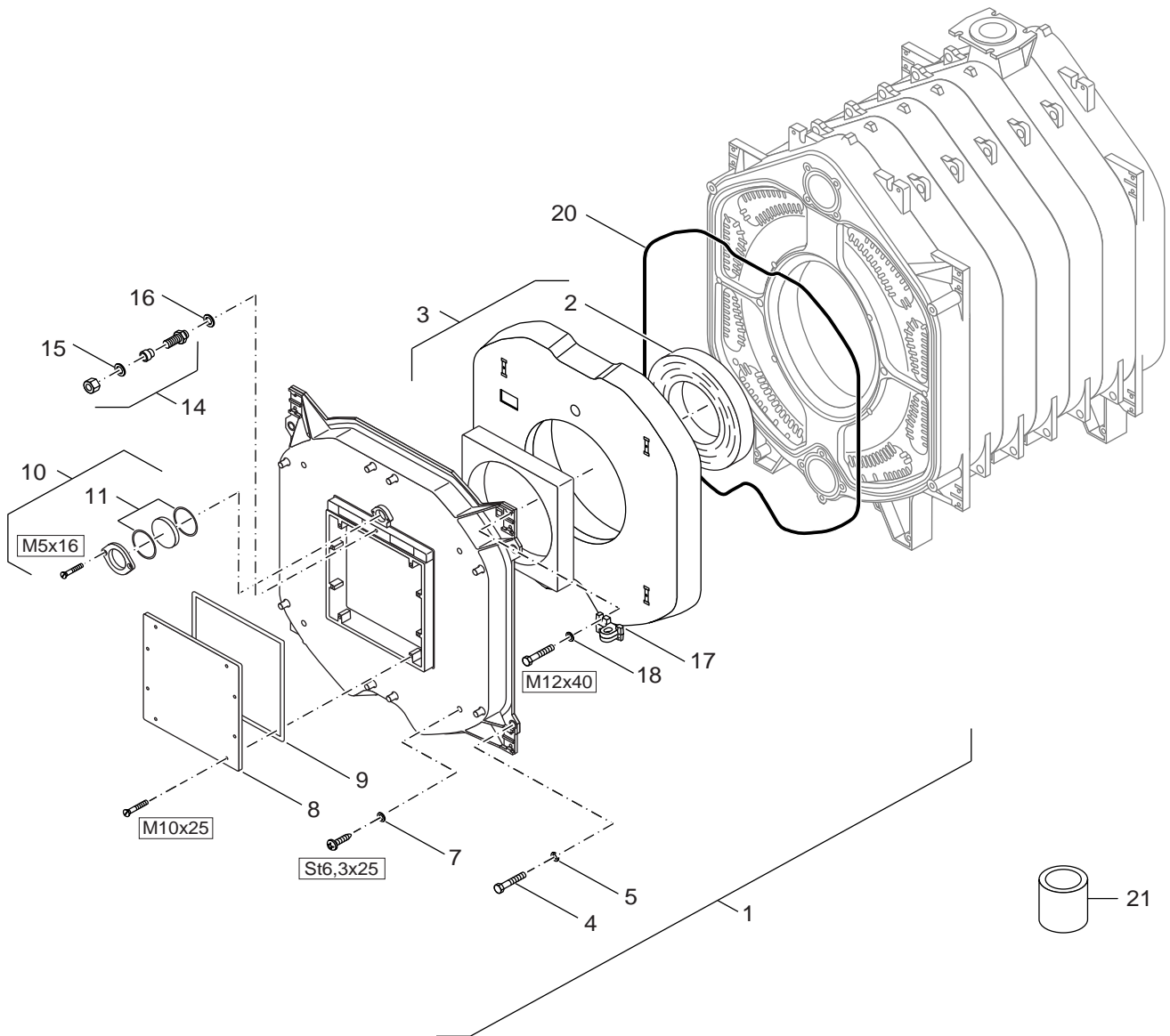
6720906691.aa.RS-Kesselblock GE615 Zubehör

**3**

Kesselblock - Zubehör G615  
boiler block - accessories G615  
Corps de chauffe - Accessoire G615

**G615 / GE615**





6720906692.aa.RS-Brennertür GE615

Brennertür G615  
Burner door G615  
Porte de brûleur G615

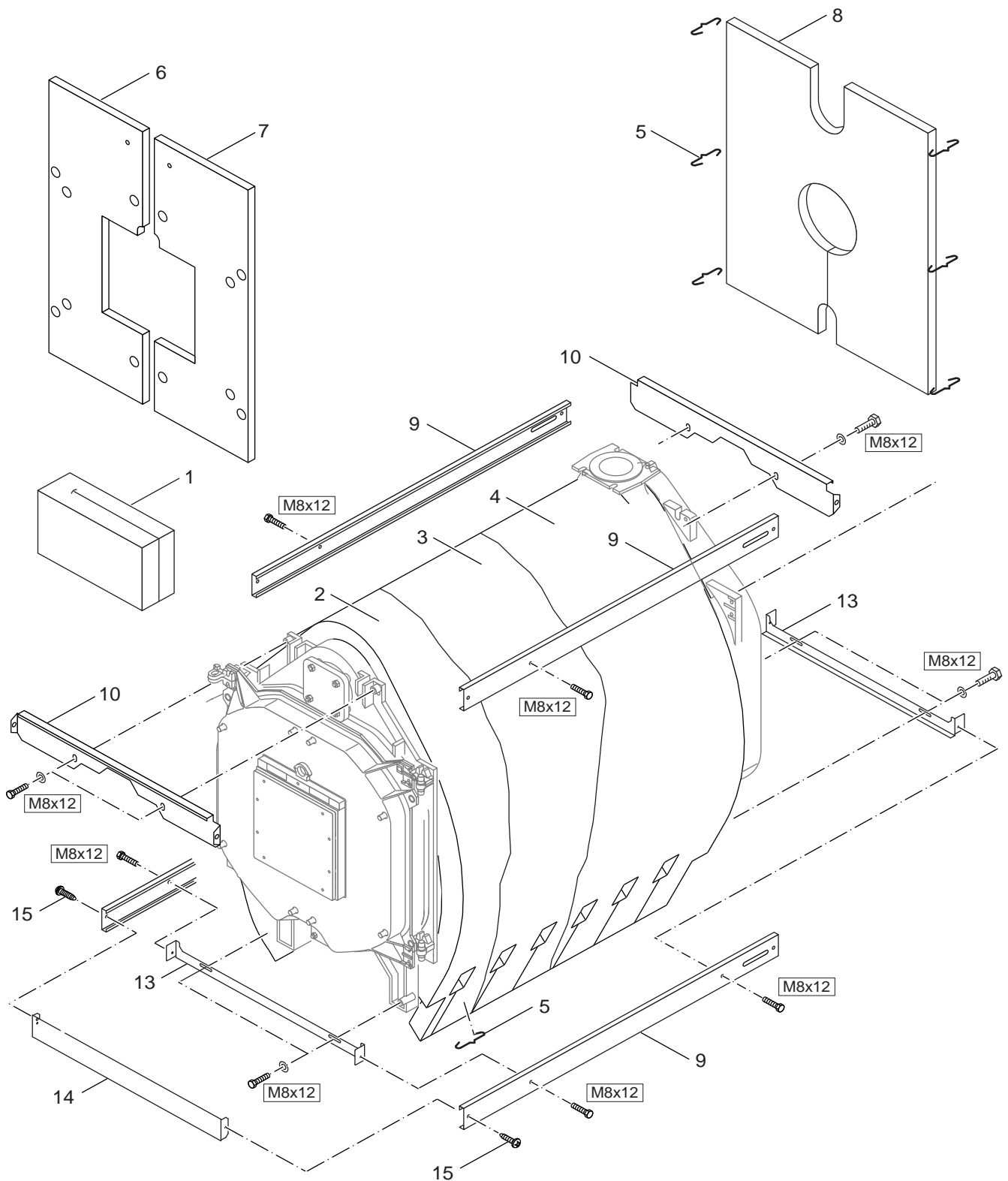
**G615 / GE615**

**4**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906693.aa.RS-Verkleidung GE615 Grundbegeftung

Verkleidung - Befestigung G615  
Housing - Fixing G615  
Carénage - fixation G615

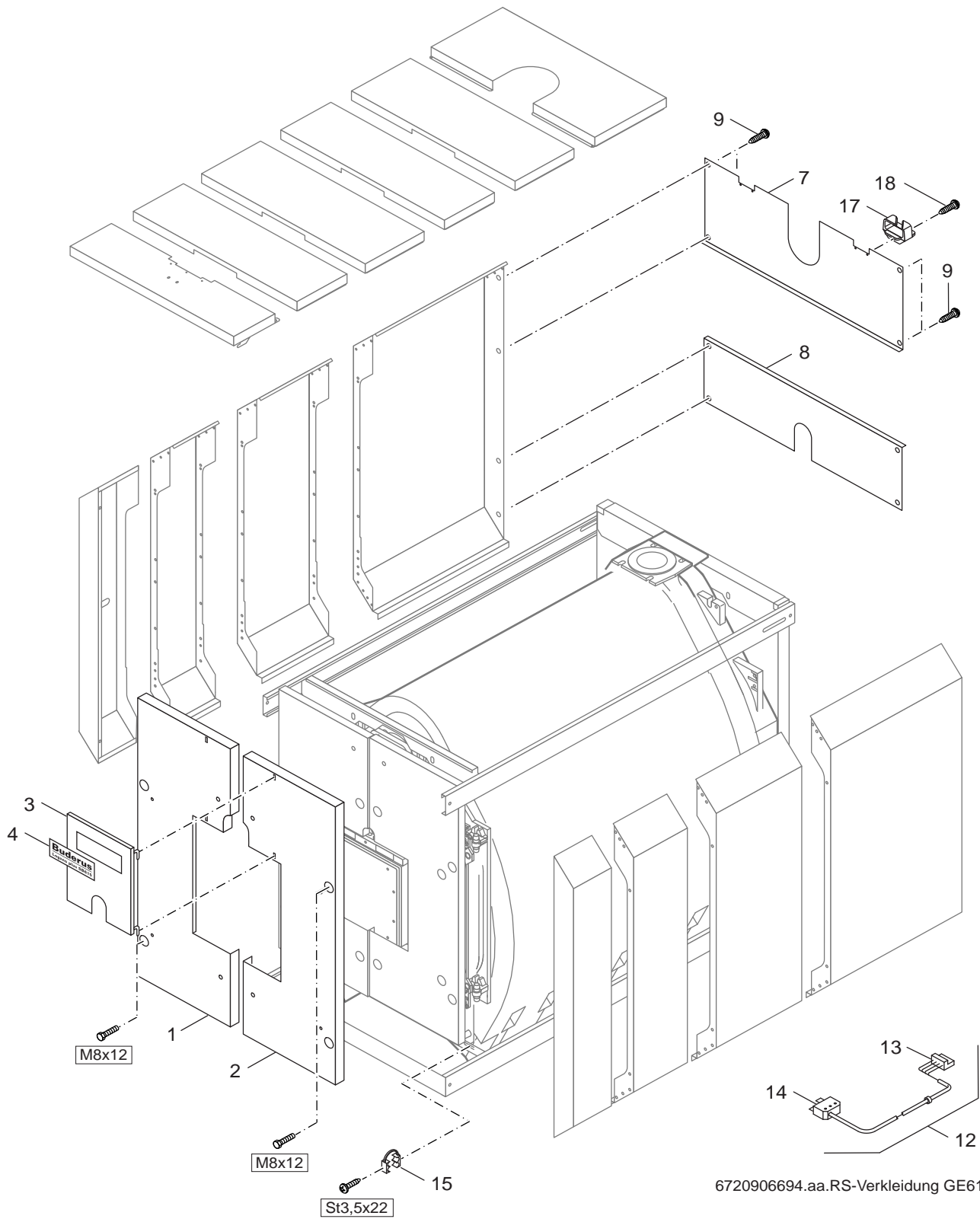
**G615 / GE615**

**5**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906694.aa.RS-Verkleidung GE615

6

Blechteile vorne / hinten G615  
Sheet metal front / back G615  
Pièces de tôle avant / arrière G615

G615 / GE615



**Ersatzteilliste**  
Spare parts list

**Liste des pièces de rechange**

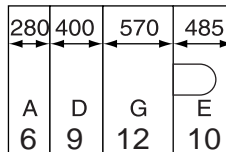
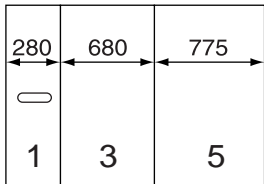
**Kesselgröße**

**Seitenwände**

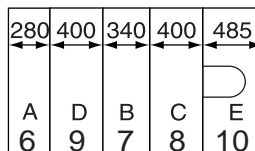
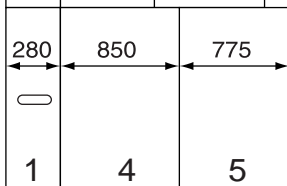
**Hauben**

Logano GE615  
(Logano plus GE615)

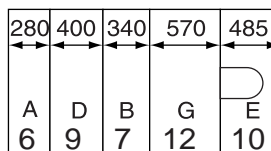
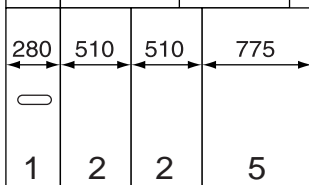
570/9  
(645/9)



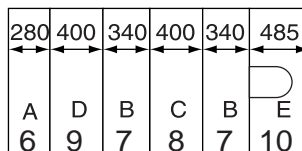
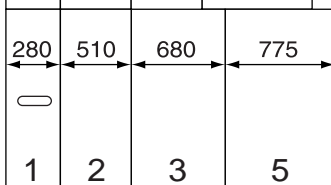
660/10  
(745/10)



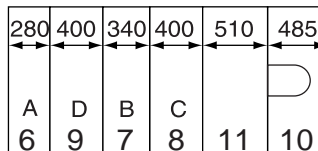
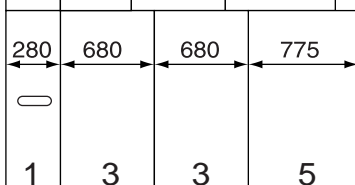
740/11  
(845/11)



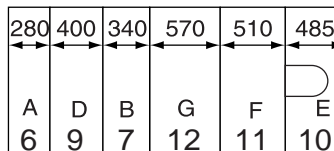
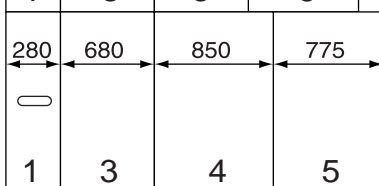
820/12  
(-)



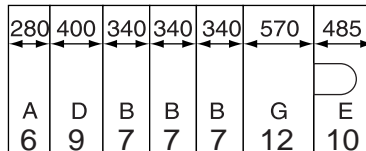
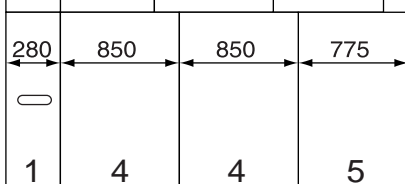
920/13  
(970/13)



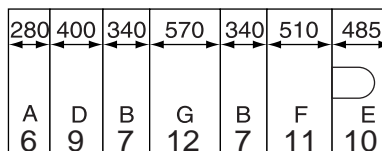
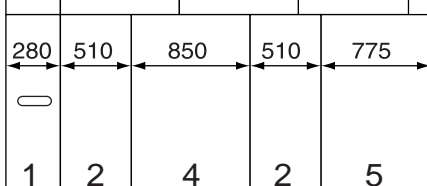
1020/14  
(1065/14)



1110/15  
(-)



1200/16  
(1150/16)



6720906695.aa.RS-Verkleidung GE615 Anordnung

Blechteile G615  
Sheet metal G615  
Pièces de tôle G615

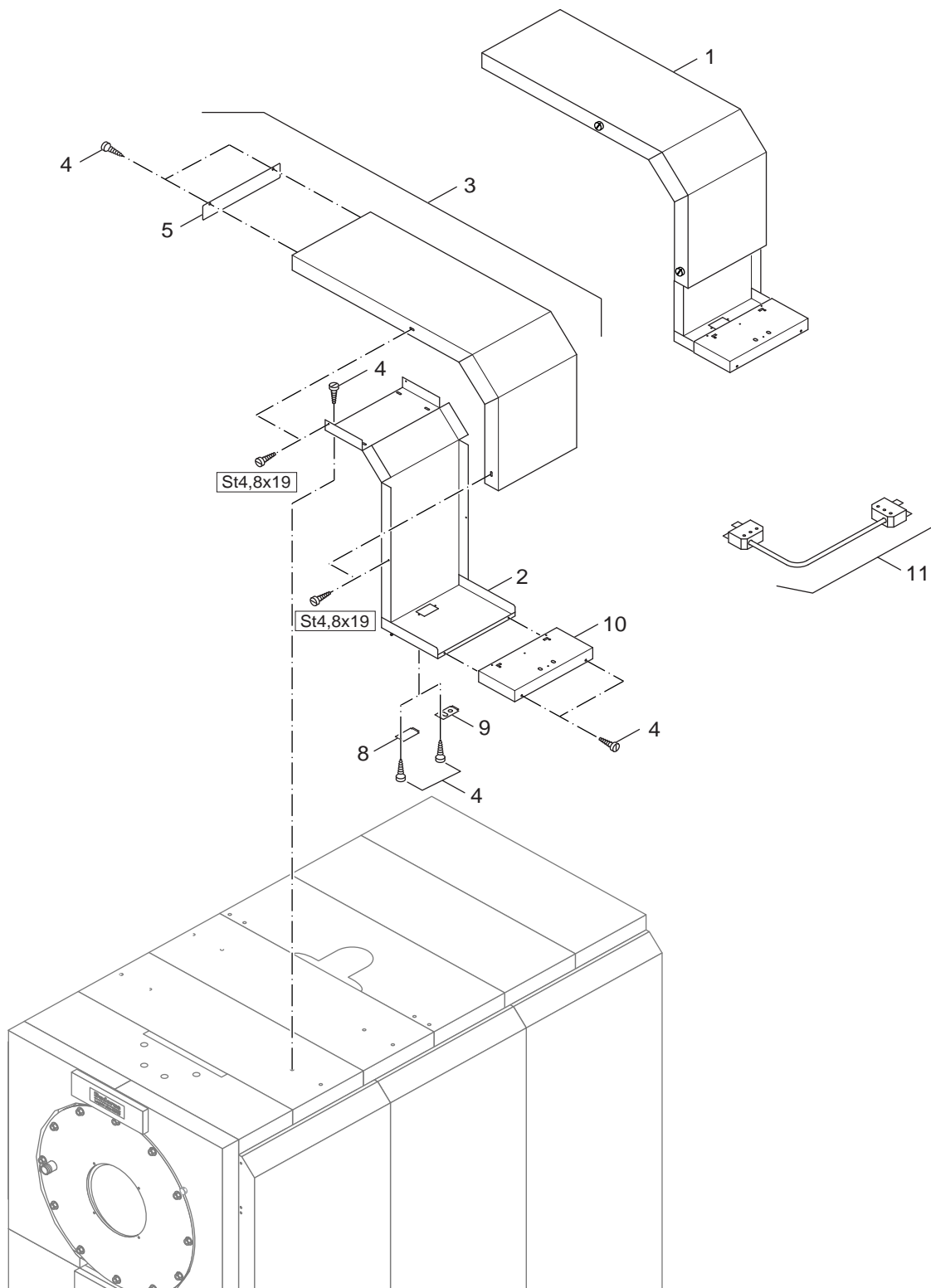
**G615 / GE615**

**7**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906696.aa.RS-Verkleidung Träger für Regelgerät

8

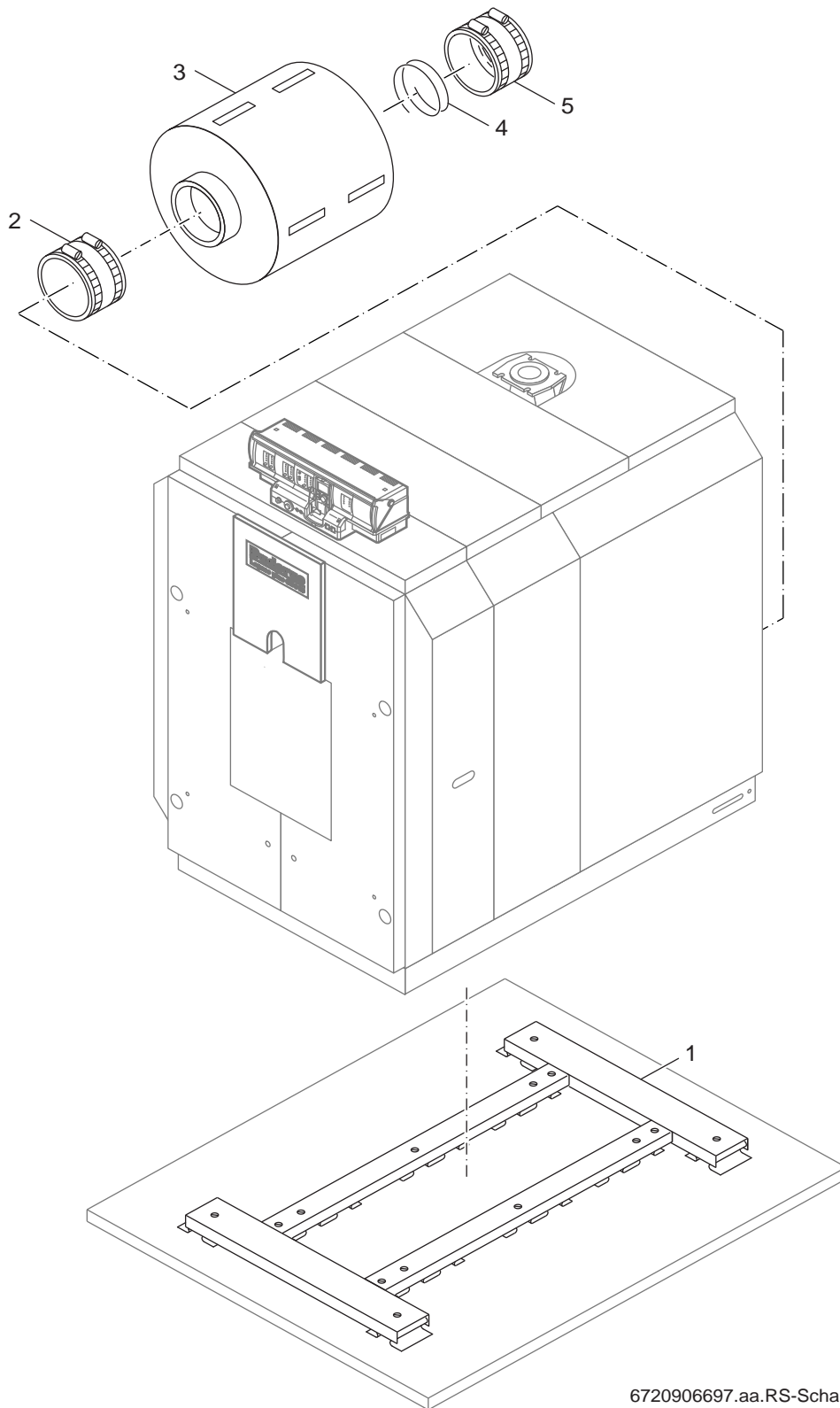
Blechteile Träger G615  
Sheet metal fixing bracket G615  
Pièces de tôle Plaque de jonction G615

G615 / GE615



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906697.aa.RS-Schalldämpfmaßnahmen GE615

**9**  
**A**

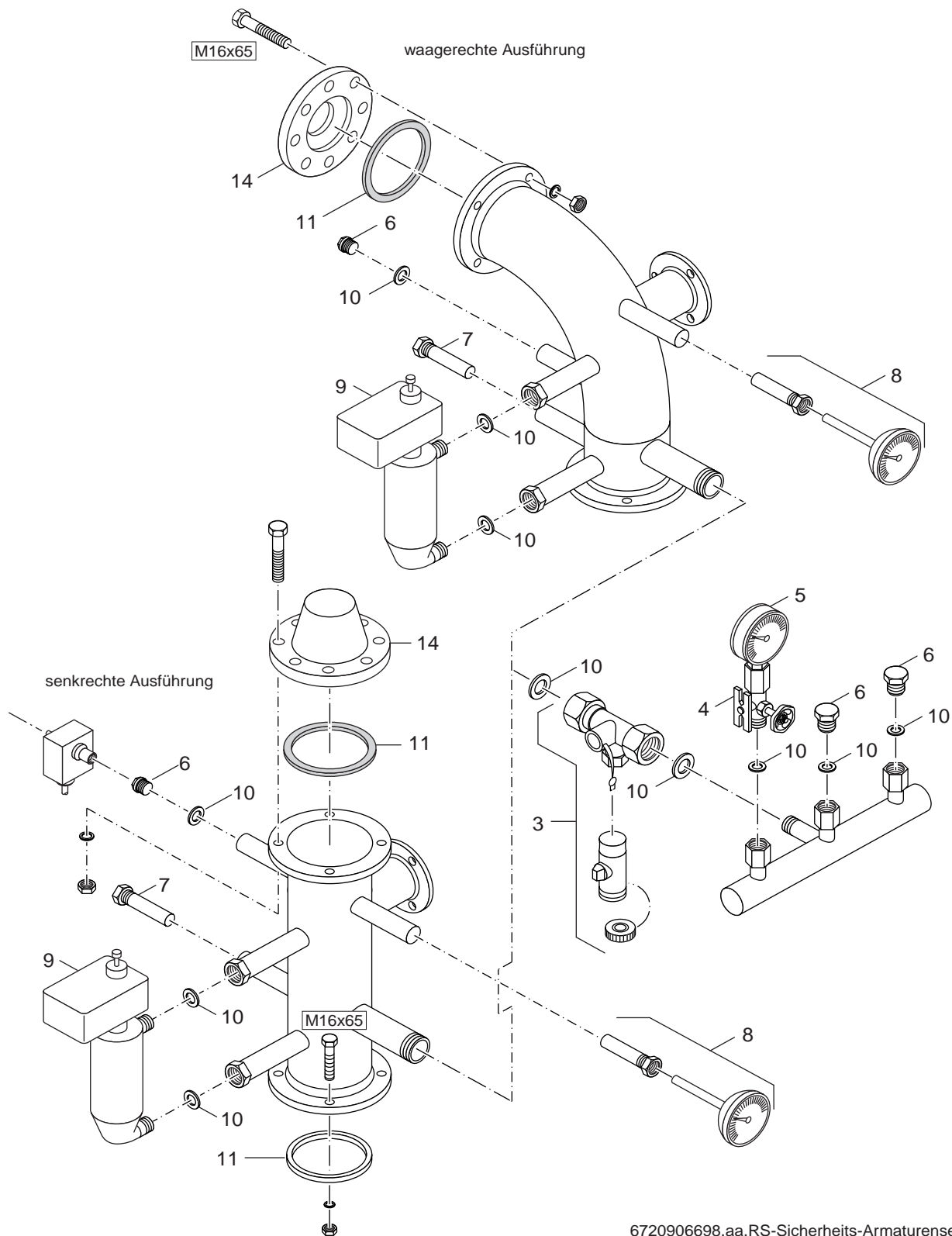
Untergestell - Schalldämpfer G615  
pedestal - silencer G615  
Chassis - Silencieux G615

**G615 / GE615**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906698.aa.RS-Sicherheits-Armaturenset GE615

**9**  
**B**

Sicherheitsgruppe G615  
safety assembly G615  
Groupe de sécurité G615

**G615 / GE615**



**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>
1	Section Frontside GE615	Élément avant GE615
2	Stud DIN939 M16x45 5.6	GOUJON M16X45-5,6
3	Hex nut DIN555 M16	ECROU 6 PANS ISO4032 M16 8 A3K
4	Rope seal 18x3800 GP	CORDON D'ETANCHEITE 18x3800 GP
5	Section Centre GE615	Élément intermédiaire GE615
6	Section Centre GE615 VLO	Élément intermédiaire GE615 VLO
7	Gasket D160x206x1.5mm	Joint D160x206x1,5mm
8	Sensor well R3/4"x100mm	DOIGT DE GANT 3/4x 100mm
9	Sensor well R 1/2" 100mm long	DOIGT DE GANT 1/2 x 100mm
10	Section Rear GE615	Élément arrière GE615
11	Ring 181/170 for Boiler GE515	Nipple de chaudiere 181/70 T. 4
12	Boiler fitting 119/50 Sz 2 repl. pack	Nipple de chaudiere 119/50 T. 2
13	Sealant linseed oil graphit 450g box sp	MINIUM BOITE 450G
14	Packing cord D15x4300 20KVMk pack A=2rol	Cordon ét. D15x4300 20KVMk Lot A=2 roul.
15	Adhesive base 181 (370ml) in 500ml box	COLLE 181 JOINT 'ETANCHEITE
16	Section mount chock	CALE POUR LOLLAR 45.1
17	Tie rod M16x1510	Tige d'ancrage M16x1510 compl.
18	Spring installation for Anchor rod	Jeu de ressorts complet
19	Hex nut DIN555 M16	ECROU 6 PANS ISO4032 M16 8 A3K
20	Washer DIN125 A17 A3K	RONDELLE DIN125 A17 A3K
21	Feed pipe 1532mm long 9 Sections	TUBUL INJECTION G615/1200
22	Dummy flange square 170mm	BRIDE PLEINE CARREE 170 MM
23	Gasket D125x170x1,5mm (2x)	Joint D125x170x1,5mm (2x)
24	Blocking pipe 1553mm long 9 Sections	TUBUL G615 L 1553
25	Hinge	Chanière compl.
26	Hexagon bolt ISO4017 M12x55 8.8	Vis 6 pans ISO4017 M12x55 8.8
27	Washer DIN125-A13-A3K	Rondelle DIN125-A13-A3K
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>
1	Rear section	ELEM ARR GE615
2	Stud DIN939 M16x45 5.6	GOUJON M16X45-5,6
3	Washer DIN125 A17 A3K	RONDELLE DIN125 A17 A3K
4	Hex nut DIN555 M16	ECROU 6 PANS ISO4032 M16 8 A3K
5	Stud DIN939 M12x35 5.6	GOUJON M12X35-5,6
6	Hex nut EN1661 M12 8.8 A3K	Ecrou 6 pans EN1661 M12 8.8 A3K
7	Stud DIN939 12x45	Goujon DN939 12x45 5.8
8	Gasket D160x206x1.5mm	Joint D160x206x1,5mm
9	FLANGE PN 6 DN150 DIN2631 ROUND FOR GE61	BRIDE RONDE A SOUDER, DN 150
10	Flue gas header	BUSE DE FUMEE CPL G615
11	Rear panel	Panneau arrière
12	Packing cords GP14x1650mm long	CORDON D'ETANCHEITE GP 14X1650 LONG
14	Clean-out cover	TRAPPE RAMONAGE G 305 G 515
15	Packing cords GP 10x1070mm long	CORDON D'ETANCHEITE GP 10X1070 LONG
16	Hexagon bolt ISO4017 M12x55 8.8	Vis 6 pans ISO4017 M12x55 8.8
17	Locking plate 14x22x0,6mm	TOLE DE FIXATION
18	Hex nut EN1661 M12 8.8 A3K	Ecrou 6 pans EN1661 M12 8.8 A3K
19	Sealing material brown (cartridge 310ml)	CARTOUCHE MASTIC PRESSURISE 310
20	Clean-out cover	TRAPPE RAMONAGE GE 615
21	Packing cords GP 10x1070mm long	CORDON D'ETANCHEITE GP 10X1070 LONG
22	Thermal insulation Clean-out cover	Isolation trappe de ramonage
23	Protective plate Clean-out cover	Plaque de protect.pr.couvercle trappe
24	Flange RP3/4 square 130mm	BRIDE RP3/4 CARREE 130MM
25	Gasket D94x120x1,5mm (2x)	JOINT D94x120x1,5 MM (2X)
30	Sealant Silastik 732 90ml tube	PATE ETANCHEITE SILASTIC 732 90 ML TUBE
31	Packing cords GP 10x1070mm long	CORDON D'ETANCHEITE GP 10X1070 LONG
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>
1	Hot gas baffle top sickle profile part 1	HABIL INCURVE SUP G615 T1

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination
2	Hot gas baffle top sickle profile part 2	HABIL INCURVE SUP G615 T2
3	Hot gas baffle bottom sickle profile	HABIL INCURVE INF G 615 T1
4	Hot gas baffle bottom sickle profile	HABIL INCURVE INF G 615 T2
5	Hot gas baffle corrugated profile	TURBULATEUR GE 615 12/15ELTS
6	Flue Gas Pipe G615-wt70S2	COLLECTEUR FUMEEES WT70
7	Thermal insulation Flue pipe part 1+2	Isolation tube de gaz fumée
8	Thermal insulation Flue pipe part 3+4	Isolation tube de gaz fumée
9	Flue Gas Pipe-Flue Collarn-Set DN 360	MANCHET ETANCHE DN360
10	Flue Gas Pipe-Flue Collar DN360 kompl.	MANCHET ETANCHE DN360 CPL
	Maintenance package	Set d'entretien
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>
1	Burner door GE615	Porte brûleur compl. GE615
2	Insulating ring Burner door GE615/SB735	Anneau d'isolation pr.porte brûleur
3	Thermal insulation Burner door	ISOLATION PORTE BRULEUR GE615
4	Hex bolt ISO4014-M16x140-8.8	VIS M16X140
5	Washer DIN125 A17 A3K	RONDELLE DIN125 A17 A3K
7	Disk 6,4x20x1,25 A3K (10x)	Rondelle plate 6,4x20x1,25 A3K (10x)
8	Burner plate 10x430x430 V1	Plaque de brûleur 10x430x430 V1
9	Packing cords 10x2000 GP	CORDON D'ETANCHEITE GP 10X2000
10	Inspection port plug cover	COUV VISEUR BRUL G215-55
11	Gasket D42x52x1,5mm	JOINT VISEUR D42x52x1,5mm G 505
14	Male screw connection GE 10-Ir Ermeto	RACCORD ERMETO G10 LR, Ermeto
15	Gasket D13,5x1mm	Joint D13,5x1mm
16	Washer 13x18x1,5	Joint 13x18x1,5
17	Hinge lobe	Chanière
18	Washer DIN125-A13-A3K	Rondelle DIN125-A13-A3K
20	Rope seal 18x3800 GP	CORDON D'ETANCHEITE 18x3800 GP
21	Sealing material brown (cartridge 310ml)	CARTOUCHE MASTIC PRESSURISE 310
<b>5</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>
1	Thermal insulation 80x280x1250mm	ISOLATION 80x280x1250mm
2	Thermal insulation 100x4700x420mm	ISOL 100x4700x420mm GE615
3	Insulation. 100x4700x680	ISOL G615 100X4700X680
4	Thermal insulation 100x4700x1160mm.	ISOL 100x4700x1160mm GE 615
5	Retaining spring (10Pc)	RESSORTS DE RETENUE D 0.8 (10x)
6	Thermal insulation front L.h. GE615	ISOL PANNEAU AV GAUCHE GE615
7	Thermal insulation front R.h. GE615	ISOL PANNEAU AV DROIT GE615
8	Thermal insulation rear panel GE615	ISOL PANNEAU AR GE615
9	Rail 1720mm long GE615	Rail compl. GE615
10	Tie-bar top GE615	Traverse superieur GE615
13	Tie-bar bottom GE615	Traverse inferieur GE615
14	Base cover GE615	HABIL PLINTHE GE 615
15	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)
<b>6</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>
1	Front L.h.	HABIL AVANT GAUCHE GE615
2	Front R.h.	PANNEAU DROIT CPL GE615
3	Cover	PLAQUE GE 615
4	Device label Logano GE615	PLAQUE SIGNALETIQUE GE 615
7	Rear panel top	Panneau arrière superieur
8	Rear panel bottom	Panneau arrière inferieur
9	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)
12	Burner connecting cable 4300mm long	CABLE BRUL LG 4300mm
13	Connecting terminal 7-pol green	Borne de connexion 7- pôles vert
14	Connector part ST18/7 silver-plated	CONNECT ST18/7 ARGENTE
15	Cover terminal Strain relief	SERRE CABLE
17	Cable clip	ATTACHE RAPIDE
18	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)
	Installation material	Matériel de montage





Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstraße 30-32  
D-35576 Wetzlar  
[www.buderus.de](http://www.buderus.de)

**Buderus**